



# 5 OTTOBRE 十月日本祭 GIAPPONESE

## Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (IsIAO) Sezione Emilia-Romagna

**5-6 Ottobre**

### Laboratorio sulla carta giapponese

A cura di **Akiyama Nobushige**

Centrogiovani, via Garibaldi, 23 - Lugo

(a numero chiuso e a pagamento. Necessaria la preiscrizione: 340.7284965).

**6-28 Ottobre**

### Carta Giapponese, le Forme dell'Anima

Mostra di sculture di **Akiyama Nobushige**

(inaugurazione sabato 6 ottobre, ore 17.00)

Pescherie della Rocca, piazza Garibaldi, 1 - Lugo

Apertura: martedì-sabato, ore 15.30-18.30; domenica 10-12 e 15.30-18.30; lunedì riposo.

Informazioni: Servizi Culturali Comune di Lugo, 0545.38561

**8-20 Ottobre**

### Matsuri, feste e spirito del Giappone

Mostra fotografica a cura di **Monica Cavagni**

Spazio espositivo Cinemacity, via Secondo Bini, 7 - Ravenna

La mostra è visitabile esclusivamente negli orari di apertura del Cinemacity.

**8-10 Ottobre**

### Cinema di animazione in Giappone, 2000-2007

Proiezioni in lingua originale con sottotitoli, salvo diversamente indicato. Le proiezioni contrassegnate con \* sono a ingresso a pagamento (3 euro)

In collaborazione con:

Ufficio Cinema, Comune di Ravenna e Ars Ennesima.

Sala 12, Cinemacity, via Secondo Bini, 7 - Ravenna



**8 Ottobre**

ore 20.30 • **Ghost in the shell. L'attacco dei Cyborg\*** di Oshii Mamoru (2004), versione italiana.

ore 22.30 • **Nekojirusō** di Sato Tatsuo (2001); **La voce delle stelle** di Shinkai Makoto (2002); **Kakurenbo** di Morita Shuhei (2005).

Sala 12, Cinemacity, via Secondo Bini, 7 - Ravenna

**9 Ottobre**

ore 20.30 • **Kyashan, la rinascita\*** di Kiriya Kazuaki (2005), versione italiana.

ore 22.45 • Omaggio a **Tezuka Osamu. Storia di un angolo di strada** (1962); **Quadri di un'esposizione** (1966); **La leggenda della foresta** (1987)

Sala 12, Cinemacity, via Secondo Bini, 7 - Ravenna

**10 Ottobre**

### ore 20.30 • Cortometraggi d'autore

Con opere di: Yamamura Koji (**Un medico di campagna di F. Kafka**. Anteprima nazionale), Tominaga Mai, Tomioka Satoshi, Kato Kunio, Hashimoto Daisuke, UrumaDelvi, Ii Miki - 6nin, Nagata Takeshi & Monno Kazue, Mizue Mirai, Kimura Takashi, Fuyama Taruto.

ore 22.30 • **Melanzane 2. La valigia dell'uccello migratore** di Kosaka Kitaro (2007). Anteprima nazionale.

Sala 12, Cinemacity, via Secondo Bini, 7 - Ravenna

**11 Ottobre**

### Ricordando la Guerra del Pacifico

ore 20.30 • **Lettere da Iwo Jima\*** di Clint Eastwood (2006).

ore 22.45 • **I bambini di Nagasaki** di Kinoshita Keisuke (1983)

Sala 12, Cinemacity, via Secondo Bini, 7 - Ravenna

**12 ottobre • 7 novembre**

### La forma e la materia

Mostra di opere di **Kumai Kazuhiko, Sanemoto Sadae e Shiramizu Shunga**

Inaugurazione venerdì 12 ottobre, ore 18.30, con la cerimonia del tiro con l'arco. Cerimonia di chiusura, mercoledì 7 novembre, ore 21, a cura dell'Associazione per i gemellaggi di Faenza.

Sala delle Bandiere, Comune di Faenza, piazza del Popolo, 31 Faenza. Apertura: lunedì-venerdì, ore 7.30-19.30

**12 Ottobre • ore 21.00**

Incontro con gli artisti **Kumai Kazuhiko, Sanemoto Sadae e Shiramizu Shunga**

Loggetta del Trentanove di Muky, piazza 2 Giugno, 8 - Faenza

**13 Ottobre • ore 17.00-22.00**

### Festa giapponese

Calligrafie, massaggio shiatsu, incontri, origami, degustazioni e Altro, a cura dei volontari dell'ASCIG e della comunità giapponese di Ravenna.

Casa del Volontariato, via Oriani, 44 - Ravenna

**18 Ottobre • ore 21.00**

### More than Nature

Echi della natura e del paesaggio nella video arte del Giappone contemporaneo, a cura di **Marco Antonini**

Sala 12, Cinemacity, via Secondo Bini, 7 - Ravenna

**19 Ottobre • ore 17.30**

### La scultura buddhista. Materia e spirito

Incontro con **Alessandro Guidi**

Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali, via Mariani, 5 - Ravenna

**19 Ottobre - 4 Novembre**

### Feeling

Ceramiche di **Hirai Tomokazu**

niArt Gallery, via Anastagi, 4a/6 - Ravenna

(inaugurazione venerdì 19 ottobre, ore 19.00)

A cura dell'associazione culturale artgallery niArt

Apertura: domenica, martedì, mercoledì, sabato 11.00-12.30; giovedì, venerdì, sabato 17.00-19.30.

Informazioni: 338.2791174 - artgallery@aliceposta.it - www.mosaic.it

**20 Ottobre • ore 16.00-19.00**

### Buddhismo, spada e arti marziali

Incontri con **Mauricio Yushin Marassi** e con **Massimo Rossi** (Associazione Italiana Spada Giapponese)

ore 21.00

Proiezione del film **Zatoichi** di Kitano Takeshi (2003)

Sala del Carmine, via Rustici - Massa Lombarda

Per informazioni: 335.7160899 - Servizi Culturali e Sportivi, Comune di Massa Lombarda, 0545.985831

**24 Ottobre • ore 20.00**

### La Cucina Giapponese

Cena e incontro sulla cultura del cibo in Giappone

Ristorante S. Biagio Vecchio, via Salita di Oriolo, 13 - Faenza.

Tel. 0546.642057 - Chef: Maruyama Mieko e Igor Morini

Serata solo su prenotazione

**25 Ottobre • ore 20.00**

### La Cucina Giapponese

Cena e incontro sulla cultura del cibo in Giappone

Ristorante Il giardino dei semplici, via Manzoni, 28 -

Bagnacavallo. Tel. 0545.61156- Chef: Maruyama Mieko e

Renzo Depellegrin. Serata solo su prenotazione

**28 Ottobre • ore 16.00**

### Giornata delle arti marziali. Terzo Enbukai Città di Ravenna

Con la partecipazione di: Aiki Shin Dojo Ravenna (Aikido);

AIK Shinken kendo Ravenna e gli insegnanti della

Confederazione Italiana Kendo (Kendo); Shotokan Karate

Club Ravenna (Karate Shotokan); Shin no onami Dojo Massa

Lombarda (Bujutsu); Ji ta kyo ei Alfonsoine (Judo). Alla

conclusione della manifestazione verrà offerto un aperitivo.

Palestra ITGS C. Morigia, via G. Marconi, 6 - Ravenna

**30 Ottobre - 1 Novembre**

### Silenziosa Luna

Concerti di *Satsuma biwa*, con **Tanaka Yukio** e **Kitahara**

**Kanako**. Brani del repertorio classico prima esecuzione

mondiale di *Nuove musiche per biwa*, di **Carlo Forlivesi**

e prima esecuzione europea di *Aun*, di **Tanaka Yukio**

**30 Ottobre • ore 21.00**

Museo e Biblioteca della Musica, Palazzo Sanguinetti, Strada

Maggiore, 34 - Bologna. In collaborazione con: **nipponica**

**31 Ottobre • ore 21.00**

Auditorium Sant'Umiltà, Via Pascoli, 15 - Faenza

**1 Novembre • ore 21.00**

Sala Arcangelo Corelli, Teatro Alighieri, via Mariani, 5 - Ravenna

In collaborazione con: Ravenna Fondazione Manifestazioni

**1 Novembre • ore 18.00**

### La pienezza del vuoto

Incontro sul *Satsuma Biwa* con **Tanaka Yukio** e **Carlo Forlivesi**

Sala grande, Casa del Volontariato, via Oriani, 44 - Ravenna



**3-8 Novembre**

### Riflessi di Italia e Giappone

Mostra collettiva di artisti italiani e giapponesi, in collaborazione

con l'**Associazione Arte e Dintorni**.

(inaugurazione sabato 3 novembre, ore 18.30)

Palazzo Vecchio, piazza della Libertà - Bagnacavallo

Apertura: Festivi 10.00-12.00 e 15.00-19.00. Feriali 15.00-19.00.

Per informazioni: 333.9913726.

**3 Novembre • ore 21.00**

### Cinema di Animazione 2000-2007

**La ragazza che salta nel tempo** di Hosoda Mamoru (2006)

Ex-convento di San Francesco, via Cadorna, 14 - Bagnacavallo

Proiezione in collaborazione con **Ars Ennesima**

e con il **Cinecircolo Fuoriquadro**.



**9-11 Novembre**

### Akutagawa, cinema e letteratura

Convegno e proiezioni sulla figura letteraria e cinematografica

di **Akutagawa Ryunosuke**

Sala delle Conferenze, Museo Internazionale delle Ceramiche,

viale Baccarini, 19 - Faenza.

Per informazioni:

Cineclub il Raggio Verde 340.7827823 - 328.9028933



Nota: seguendo l'uso giapponese, il cognome precede il nome.

Segreteria del festival e informazioni:

### Associazione per gli Scambi Culturali

fra Italia e Giappone (A.S.C.I.G.)

c/o Casa del Volontariato, via Oriani, 44

48100 Ravenna

tel 0544.251926 / 329.0295275

info@ascig.it • www.ascig.it



L'A.S.C.I.G., fondata nel 1993 da un gruppo di studiosi e

appassionati del Giappone di Ravenna, è un'associazione

senza fini di lucro che si propone di favorire gli scambi culturali

e la conoscenza reciproca tra Italia e Giappone, organizzando

incontri, conferenze, dibattiti e promuovendo il progetto di

gemellaggio di Ravenna con la città giapponese di Kamakura.

L'A.S.C.I.G. collabora con le principali istituzioni culturali della

città di Ravenna, in particolare con la Facoltà di Conservazione

dei Beni Culturali, Università di Bologna, sede di Ravenna e

con L'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (IsIAO), sezione

Emilia-Romagna.

### Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (IsIAO)

#### Sezione Emilia-Romagna

palazzo Corradini via Mariani 5 48100 Ravenna

tel. 3498770890 fax 05444936717

segreteria@isiaora.it • www.isiaora.it



L'IsIAO è il principale ente pubblico che, a livello nazionale,

si occupa di promuovere programmi di studio e ricerca, attività

culturali e scientifiche per lo sviluppo della conoscenza delle

lingue e delle culture dei Paesi dell'Africa e dell'Oriente.

La Sezione Nipponistica dell'IsIAO Emilia-Romagna, in

particolare, si occupa dell'offerta formativa culturale per il

Giappone. Le attività della sezione prevedono corsi di lingua

e cultura giapponese di livello elementare, intermedio e

avanzato, oltre all'organizzazione di conferenze, incontri e

manifestazioni di carattere culturale e didattico.